

Mardi 7 juin 2011



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON N° 58

ET AVIS

CINQUIÈME SESSION, TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI PRIVÉ

M^{me} BRICK

(N° 300) — *Loi modifiant la Loi sur la fondation dénommée « The Winnipeg Foundation »/The Winnipeg Foundation Amendment Act*

M. MARTINDALE

(N° 301) — *Loi modifiant la Loi constituant en corporation le « Providence College and Theological Seminary »/The Providence College and Theological Seminary Incorporation Amendment Act*

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M^{me} TAILLIEU

(N° 201) — *Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité/The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act*

M^{me} ROWAT

(N° 213) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (cartes-cadeaux)/The Consumer Protection Amendment Act (Gift Cards)*

M. GOERTZEN

(N° 220) — *Loi sur l'indemnisation des victimes de pornographie juvénile/The Justice for Victims of Child Pornography Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M^{me} BRAUN

(N° 204) — *Loi sur la journée des Droits du consommateur/The Consumer Rights Day Act*
(M. SCHULER — 5 min)

Motion de M^{me} MITCHELSON

(N° 200) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille/The Child and Family Services Amendment Act*
(M^{me} la ministre HOWARD — 9 min)

Motion de M. BOROTSIK

(N° 206) — *Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba (publication des directives gouvernementales)/The Manitoba Hydro Amendment Act (Disclosure of Government Directives)*
(M^{me} la ministre HOWARD — 4 min)

Motion de M^{me} STEFANSON

(N° 209) — *Loi sur la transparence en matière de projets d'immobilisations/The Capital Projects Transparency Act*
(M. DEWAR — 3 min)

Motion de M^{me} TAILLIEU

(N° 212) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (non-admissibilité aux prestations — voleurs d'automobiles)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Elimination of Benefits for Auto Thieves)*
(M. JENNISSEN — 6 min)

Motion de M^{me} TAILLIEU

(N° 202) — *Loi modifiant la Loi sur l'examen public des activités des corporations de la Couronne et l'obligation redditionnelle de celles-ci/The Crown Corporations Public Review and Accountability Amendment Act*
(M. MARTINDALE — 7 min)

Motion de M^{me} ROWAT

(N° 215) — *Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés/The Universal Newborn Hearing Screening Act*
(M. CALDWELL — 7 min)

Motion de M. DERKACH

(N° 214) — *Loi sur le Jour du patrimoine ukrainien/The Ukrainian Heritage Day Act*
(M. MARTINDALE — 8 min)

Motion de M^{me} DRIEDGER

(N^o 207) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (agrément et publication de documents)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Accreditation and Disclosure)*

(M. MARTINDALE — 9 min)

Motion de M^{me} ROWAT

(N^o 210) — *Loi sur les droits des aînés/The Seniors' Rights Act*

(M^{me} MCGIFFORD — 8 min)

Motion de M. MCFADYEN

(N^o 218) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des campagnes électorales (abolition de la subvention sur les votes)/The Elections Finances Amendment Act (Abolishing the Vote Tax)*

(M. JENNISSEN — 4 min)

Motion de M^{me} BLADY

(N^o 217) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (nouveaux motifs de résiliation par anticipation)/The Residential Tenancies Amendment Act (Expanded Grounds for Early Termination)*

(M. MAGUIRE — 5 min)

Motion de M^{me} DRIEDGER

(N^o 205) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (homologation des mammographes)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Mammography Accreditation)*

(M. MARTINDALE — 9 min)

Motion de M. CULLEN

(N^o 219) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants/The Teachers' Pensions Amendment Act*

(M. MARTINDALE — 10 min)

Motion de M^{me} TAILLIEU

(N^o 203) — *Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire/The Regulatory Accountability and Transparency Act*

(M. le ministre RONDEAU — 3 min)

PROPOSITIONS

M^{me} KORZENIOWSKI — Journée des cadets

16. Attendu :

que le Manitoba reconnaît les nombreux citoyens de cette province qui participent ou ont participé aux Cadets royaux de l'Armée canadienne, aux Cadets de la Marine royale canadienne ou aux Cadets de l'Aviation royale du Canada, lesquels contribuent de manière significative et continue au tissu culturel, social et économique de la province;

que les Cadets royaux de l'Armée canadienne ont été fondés en 1879 à titre d'« association d'exercice militaire dans les institutions scolaires » sous l'égide de la Milice du Canada, que le premier corps de cadets dans l'ouest du Canada a été établi à Portage-la-Prairie le 24 décembre en tant que 19^e Corps de cadets royaux de l'Armée canadienne et que la Ligue des cadets de l'Armée du Canada a été créée en 1971 afin d'établir des partenariats avec le secteur civil;

que les Cadets de la Marine royale canadienne ont été établis en 1902 sous le nom de « Boys' Naval Brigade » sous l'égide de la Ligue navale du Canada, que le premier corps de cadets de la Marine au Canada a été constitué à Winnipeg le 19 novembre 1920 en tant que 859^e corps de cadets de la Winnipeg Boys Naval Brigade et que la Marine royale canadienne en est devenue partenaire en 1941;

que les Cadets de l'Aviation royale du Canada ont vu le jour en 1940 lorsque le ministre fédéral de la Défense nationale pour l'air a demandé à un groupe de citoyens distingués de constituer la Ligue des cadets de l'Air du Canada en vue d'amorcer un partenariat visant à créer le Programme des cadets de l'Air et que le premier escadron des cadets de l'Air a été établi en 1938 sous le nom de « # 6 Winnipeg Lions Air Cadet Squadron », avant l'organisation nationale;

que les trois programmes de cadets sont maintenant gérés par un seul commandant des Forces canadiennes alors que la Ligue des cadets de l'Armée du Canada, la Ligue navale du Canada et la Ligue des cadets de l'Air du Canada demeurent des organismes indépendants;

que le Manitoba apprécie les réservistes du Cadre des instructeurs de cadets des Forces canadiennes ainsi que les membres civiles de la Ligue des cadets de l'Armée du Canada, de la Ligue navale du Canada et de la Ligue des cadets de l'Air du Canada qui, conjointement, offrent aux jeunes Manitobains des opportunités incommensurables grâce aux programmes des cadets de l'Armée, de la Marine et de l'Air,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à envisager de désigner le premier samedi du mois de septembre de chaque année à titre de la « Journée des cadets » au Manitoba.

PROPOSITIONS — DÉBAT

2. M^{me} DRIEDGER — Sclérose en plaques et insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique
(M. le *ministre* SWAN — 9 min — Il reste 121 minutes.)
3. M. WIEBE — Perspectives d'emplois pour les jeunes
(M^{me} MITCHELSON — 1 min — Il reste 121 minutes.)

4. M^{me} TAILLIEU — État chaotique du système de protection de l'enfance
(M. le *ministre* CHOMIAK — 3 min — Il reste 126 minutes.)
5. M. ALTEMEYER — Parcs provinciaux
(M. BRIESE — 1 min — Il reste 123 minutes.)
6. M^{me} STEFANSON — Équité fiscale pour les Manitobains
(M. le *ministre* RONDEAU — 5 min — Il reste 123 minutes.)
7. M. NEVAKSHONOFF — Qualité des cours d'eau
(M. DERKACH — 5 min — Il reste 123 minutes.)
8. M. GOERTZEN — Suppression de mandats d'arrestation
(M. MARTINDALE — 9 min — Il reste 122 minutes.)
9. M^{me} BRAUN — Services de garde d'enfants
(M. FAURSCHOU — 3 min — Il reste 123 minutes.)
10. M. WHITEHEAD — Santé dans les collectivités du Nord
(M. GERRARD — 4 min — Il reste 124 minutes.)
11. M. MAGUIRE — Gestion des populations d'originaux
(M. le *ministre* STRUTHERS — 1 min — Il reste 125 minutes.)
12. M^{me} BLADY — Logement abordable et protection des locataires
(M^{me} STEFANSON — 9 min — Il reste 122 minutes.)
13. M. SCHULER — Déclaration obligatoire de la présence de punaises de lit
(M. le *ministre* CHOMIAK — 1 min — Il reste 123 minutes.)
14. M. MARTINDALE — Exploitation sexuelle des jeunes
(M. SCHULER — 3 min — Il reste 125 minutes.)
15. M. BOROTSIK — Mises à jour sur la hausse des coûts du projet BiPole III
(M. DEWAR — 1 min — Il reste 124 minutes.)

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N^o 51) — *Loi d'exécution du budget de 2011 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2011*

M^{me} DRIEDGER

(N^o 208) — *Loi modifiant la Loi sur les interventions médicales d'urgence et le transport pour personnes sur civière (civières motorisées)/The Emergency Medical Response and Stretcher Transportation Amendment Act (Power-Assisted Stretchers)*

M^{me} ROWAT

(N^o 211) — *Loi sur l'accès aux défibrillateurs/The Defibrillator Access Act*

M^{me} DRIEDGER

(N^o 216) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (plafonnement des frais administratifs)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Capping Administrative Costs)*

M. GOERTZEN

(N^o 221) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act*

M^{me} DRIEDGER

(N^o 222) — *Loi sur le Mois de la sensibilisation aux agressions sexuelles/The Sexual Assault Awareness Month Act*

PÉTITIONS

M. BOROTSIK

M^{me} MITCHELSON

M. BRIESE

M. GOERTZEN

M. PEDERSEN

M. MAGUIRE

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR (SUITE)

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

(2 h 34 min)

Motion d'adhésion

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire/The Planning Amendment Act*

M^{me} la *ministre* OSWALD

(N° 14) — *Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'achat de médicaments sur ordonnance (contrôle de certains médicaments couverts et modifications diverses)/The Prescription Drugs Cost Assistance Amendment Act (Prescription Drug Monitoring and Miscellaneous Amendments)*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* BJORNSON

(N° 24) — *Loi sur le financement de l'innovation/The Innovation Funding Act*
(M. BOROTSIK)

Motion de M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N° 27) — *Loi sur le Jour du patrimoine ukrainien-canadien au Manitoba/The Manitoba Ukrainian Canadian Heritage Day Act*
(M. SCHULER)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 45) — *Loi corrective de 2011/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2011*
(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M. le *ministre* BLAIKIE

(N° 46) — *Loi sur la protection du lac Winnipeg/The Save Lake Winnipeg Act*
(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 47) — *Loi sur le Conseil consultatif de l'accessibilité et modifiant la Loi sur les achats du gouvernement/The Accessibility Advisory Council Act and Amendments to The Government Purchases Act*

(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M. le ministre LEMIEUX

(N^o 48) — *Loi sur la planification et les affectations de biens-fonds concernant les emplacements scolaires (modification de diverses dispositions législatives)/The Planning and Land Dedication for School Sites Act (Various Acts Amended)*

(M. BRIESE)

Motion de M. le ministre SWAN

(N^o 49) — *Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'emploi et au revenu et le Code de la route/The Employment and Income Assistance Amendment and Highway Traffic Amendment Act*

(M^{me} TAILLIEU)

DEUXIÈME LECTURE

M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 15) — *Loi modifiant la Loi sur l'arbitrage relatif aux pompiers et aux travailleurs paramédicaux/The Firefighters and Paramedics Arbitration Amendment Act*

M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 33) — *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension/The Pension Benefits Amendment Act*

M^{me} la ministre WOWCHUK

(N^o 44) — *Loi sur la pension de la fonction publique et modifications connexes/The Civil Service Superannuation and Related Amendments Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre CHOMIAK

(N^o 50) — *Loi sur la viabilité de la ceinture nickélifère de Thompson/The Thompson Nickel Belt Sustainability Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

MOTIONS PRÉVUES POUR LES JOURNÉES DE L'OPPOSITION

M. MCFADYEN

Que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à envisager d'abroger les articles 70.2 à 70.4 de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*.

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité du développement social et économique se réunira le mercredi 8 juin 2011, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les projets de loi dont il est saisi.
